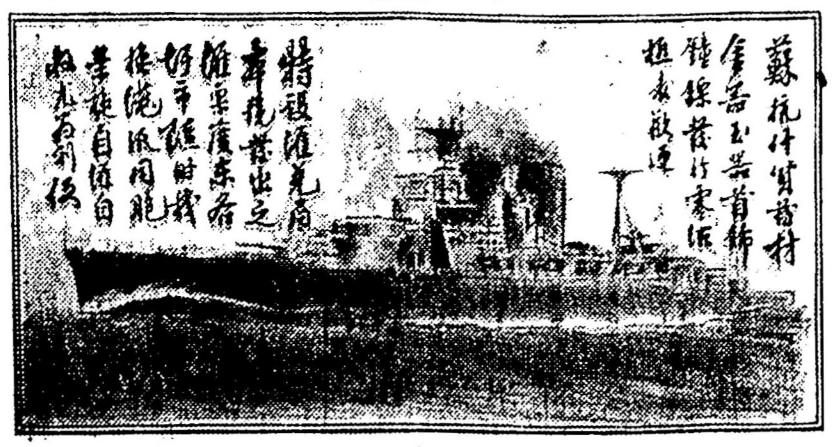
新辦到大帮油米批發相宜

行情印便

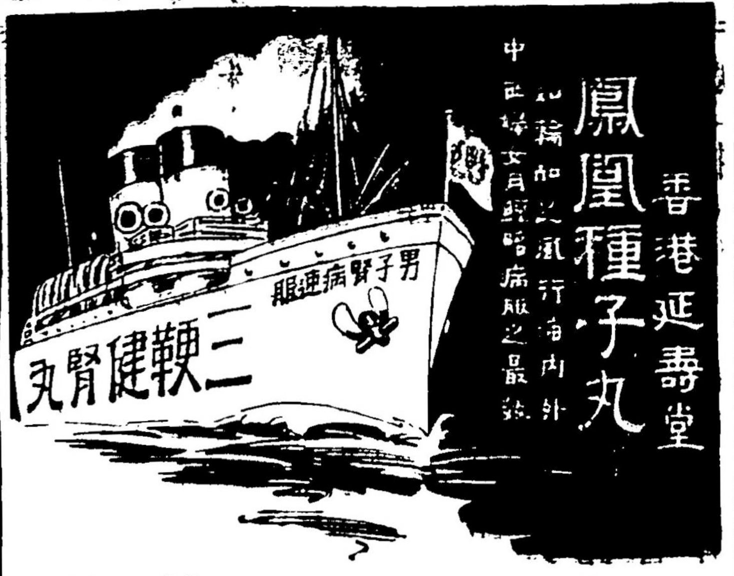
函索即奉

金利源興記　加拿大　雲高華



GIM LEE YUEN Ltd. 75 PENDER St. E.
PHONE Sey-899 Vancouver. B.C.

電話舊日 Sey. 3239　現下改用 Trinity 5824


香港延壽堂
鳳凰種子丸
三鞭健腎丸
男子腎病速服

香港延壽堂藥行

三鞭健腎丸

凡男子腎虛神疲無嗣服之立即見效

總行香港永樂西街

總代理雲埠金利源

4X

◎用超等材料做造之麵包及餅食

包朝朝新鮮

新軒印務局

圖

辦到最新出、、、中文活動日期印（發售）

商人之需用活動日期印者・以其能代筆墨之勞・可省時候・然以西文造之者・市上早有之矣・而以中文造之者・未之有也・即用樹膠造之・亦不能活動・不便殊深・本軒有鑒於此・故特向德國定造大帮中文活動日期印・現已寄到・請僑界諸君・速來購之・

甲種（宋體）每只價銀貳元

乙種（正楷）每只價銀壹元五

圖章樣本印備函索即奉

◀營業四特色▶

字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

司理林（立業 翰芳）啓

存心軒曹統新

（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

丸散目錄　救急良方

來函取閱便寄

軍醫曹統新內外方脈跌打刀傷續筋縛骨花柳瘰癧各雜症

◎始創苐老舖在粵東番禺鴉湖方石

◎外洋總行美國羅生埠添埔街九百號

◎三支店美國三藩市昃臣街七百八號

◎第四支店在廣州市槳欄馬路七十號

本軒膏丹丸散葯水葯油荷蒙僑胞信用中外馳名但近覩世界潮流到處工情冷淡失業者餬口幾乎不敷抱病奚能購葯于是本存心濟世之義將目錄所刊之價凡惠顧五元以上者一律減收八折由西歷三月一號起至六月卅號止逾期恕不照售惠顧諸君幸勿失却此機會

皮膚癢粒　癢若虫行

◎**清血消粒解毒丸**（二両庄二元五）

血濁不清　微生毒菌　紅雲血癬　傳染各症　毒伏五經　試服全料　痔疔疥癩　治無不應

（半料十元　全料廿元）

統理一切　油蝕濕毒

◎**皮膚止癢解毒水**

皮膚血毒　痕癢不止　頑癬疥癩　血癬等屬　花柳餘毒　微力擦搽　瘡癤小粒　收效神速

（每瓶一元二五　每打十二圓五）

[illegible]無定　[illegible]如風

◎**養心生血丸**

神情不爽　目睛無力　血虛體倦　視物帶朦　心跳怔忡　請服此丸　四肢凍冷　定必見功

（小半料五元　全料廿圓）

氣虛血弱　陽事不舉

◎**回天補腎丸**

腎虧陽痿　兩耳聾鳴　遺精遺溺　耳吼流水　常多小水　頭暈眼花　腰背骨痛　體疲欲睡

（小半料五圓　全一料廿圓）

此丸功用　積成結核

◎**牛王消核丸**

軟堅消結　瘰癧陰疽　勞力過度　寒痰痼實　憂思憶鬱　服食全料　痰火暴怒　其病若失

（每両二圓　全料廿圓）

霎時暈仆　牙關緊閉

◎**救急白痧散**

不醒人事　急驚戰慄　中風中痰　氣喘直視　天行時氣　吹鼻灌飲　絞腸抽束　立回險死

（每瓶二圓　每打廿圓）

跌打刀傷　失音無語

◎**跌打還魂丸**

血流不止　細看丸單　暴腫大痛　便能施治　魄散魂飛　外敷內服　沉迷不醒　回生起死

（每合二元　每打廿元）

花柳芒菓　癢若虫行

◎**雄軍剿毒丸**

白濁疳疔　睪丸結實　楊梅結毒　餘毒留停　瘋癬等症　服食此丹　頭耳腫爛　一掃而清

（每瓶五員）

此丹之精　均能對症

◎**立即止痛丹**

本軒發明　凡患痛苦　主治功用　服之立應　不拘何經　無妨貯備　內外各科　如護身兵

（每服二毛五　每打二員五）

食物不化　脾樞不轉

◎**消宿食化滯片**

噯腐吞酸　每逢膳後　胃氣上逆　將片隨吞　胸膈飽滿　消食化滯　呃逆喘促　獨具專門

（每瓶壹員五　每打十五員）

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎逐少丸每盒[illegible]
龜鹿滋陰丸每盒[illegible]
補腎壯陽酒每樽[illegible]
加料蛤蚧大補藥水每樽[illegible]
夜夢遺精固精丸每盒[illegible]
無夢滑精神效丸每盒[illegible]
專治久年虛濁丸每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸每樽[illegible]
心腹痛無價金丹每樽[illegible]
肝胃氣痛藥水每樽[illegible]
化痰順氣止咳丸每樽[illegible]
久咳傷症肺癆丸每盒[illegible]
驛跌打還魂丸每個[illegible]
跌打吊瘀止痛膏每張[illegible]
各項丸散未能備錄

解毒扶元搜毒藥水每樽[illegible]
神効白濁藥水每樽[illegible]
外射白濁止痛水每樽[illegible]
五淋白濁止痛丸每樽[illegible]
花柳痛疔濁毒丸每樽[illegible]
花柳痛疔骨痛丸每樽[illegible]
痔紅月婆妙丸每樽[illegible]
皮膚濕毒止癢水每樽[illegible]
疎解內臟濕毒丸每両[illegible]
婦科合歡種子丸每盒[illegible]
婦科壯元續嗣丸每樽[illegible]
始創婦科阻孕丸每盒[illegible]
刀傷止痛生肌水每樽[illegible]
壯陽久戰速少丸每樽[illegible]
欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精崇治思勞五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿筋等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒弍元伍　郵費自備

保證書

[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE—NIAGARA FALLS

◎**新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉**

電話（詩磨）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

◎（坎文頓地）**致公堂啟事**

啟者本堂郵局信箱號數現日改七拾四號茲特字佈告懇後有函件前來本堂收註明七十四號得收無誤謹此佈

Chee Kung Tong
P. O. Box 74 Port Hammond, B. C.

---

967 Sey. St., and 910 Pacific.

振拿兒壓打公司之貨車乃加拿大之出產品請爲留意焉

佐治治治治大旅旅旅旅館

GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽喉溫暖水喉冷熱亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七九〇

醫士余躍瀾寓

司理 余朋和 鄭福滋 啓

◎**大觀客棧**　歡迎旅僑廣告

啟者本客棧開設云埠片打街東門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床櫈几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話一八五二
矢磨四壹零四L.
Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B. C.

司理人 馬心喜 劉孔正 **披露**

◎**章記號**

小號在云哥化埠經營有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞

JUN KEE CO
3 Canton St Box 366
Vancouver, B. C.

司理阮本祝

▲**溫金有告白**

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、樓理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、嘱書、各款合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門眼項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青、寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號衾仔梳銀行二樓　喊綫詩磨二二四〇

通訊住址

W. A Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg, Phone Sey. 2240
501 Main St.
Vancouver B. C.

新張廣告

民興公司　加拿大　卡技利

MAN HING & CO.
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016

啟者本公司厚集鉅資承頂亞打省卡技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭襍貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代理各家膏丹丸散雜誌畫報式式具備現値新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通函面購特別歡迎

司理梁炳雲啟

譚榮尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚唐山糯米粉發行（米粉之[illegible]）

本號始創晒英鰂魚迄今卌多年屢蒙各寶號光顧不勝感激矣窃思各寶號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號[illegible]與中國貨不惜資本特着數個殷實商人在中國各埠挑選上等[illegible]米粘米運來自開機器搖粉[illegible]粉專做發行批價極廉而論該粉豈有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食[illegible]香包無船倉蒸氣迫蝕失味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別[illegible]諸君採辦祈明包面魚嘜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉（五磅庄　四磅庄）**一百磅十五元五毛**

淨粘米粉仝上一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷　壹打五元六毛

Wgin Hem Fish Co.　Fairville, N. B. Can.

黃章龍專醫紅雲血癬花柳脚科

加拿大　總代理　金利源 GIM LEE YUEN LTD.

75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B C

◉揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓　[illegible]

紅雲血癬丸　半料[illegible]　全料二十元　[illegible]

水腫立消丸　半料[illegible]　全料十五元　[illegible]

參茸夜夢遺精固精丸　[illegible]

新久白濁丸　[illegible]

絲症神効丸　[illegible]

拔氣斷根丸　[illegible]

六寧丸　[illegible]

◎恭頌良醫　[illegible]

中華民國二十年六月十八號（星期四）

本報價目本埠派到每月收銀七毛五若派不到者郵寄上每月收銀一圓